



ETHNOGRAPHICA VARIA

Л. И. Сем, Ю. А. Сем

**МИФЫ, СКАЗКИ
И ПРЕДАНИЯ
НАНАЙЦЕВ
(ГОЛЬДОВ, ХЭЧЖЭ)**



HERZEN

РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. А. И. ГЕРЦЕНА



Л. И. Сем, Ю. А. Сем

**МИФЫ, СКАЗКИ И ПРЕДАНИЯ
НАНАЙЦЕВ
(ГОЛЬДОВ, ХЭЧЖЭ)**

Санкт-Петербург
Издательство Российского государственного педагогического
университета им. А. И. Герцена
2020

ББК 82.3(2Рос)
С30



*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований
по проекту № 19-112-00201, не подлежит продаже*

Сем Л. И., Сем Ю. А.

С30 Мифы, сказки и предания нанайцев (гольдов, хэчжэ) / сост. и авторы предисловия, введения и примеч. Л. И. Сем и Ю. А. Сем; науч. ред. Т. Ю. Сем. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2020. — 668 с. — (Ethnographica Varia).

ISBN 978-5-8064-2782-4

В данной книге представлена наиболее широкая публикация фольклора одного из малочисленных народов России — нанайцев Амура и Усури, сопровождаемая предисловием, фольклористическим введением и примечаниями. В сборник включены образцы мифов, сказок о животных, волшебные, богатырские, героико-эпические и эпические, бытовые сказки, легенды и предания. Основная часть текстов была собрана во время более 30-летнего участия авторов-составителей в фольклорно-этнографических экспедициях.

Предназначено как для специалистов — фольклористов, этнографов, так и для широкого круга читателей, интересующихся устным народным творчеством народов России.

ББК 82.3(2Рос)

Sem L. I., Sem Yu. A.

Myths, Fairy Tales and Legends of Nanai (golds, hezhe) / Comp. and the authors of the Preface, introduction and notes L. I. Sem and Yu. A. Sem; scientific edited by T. Yu. Sem. — St. Petersburg: Publishing House of the Herzen State Pedagogical University of Russia, 2020. — 668 p. — (Ethnographica Varia).

This book presents the most extensive publication of the folklore of one of the small peoples of Russia — Nanai Amur and Ussuri, accompanied by a Preface, folkloristic introduction and notes. The collection includes samples of myths, fairy tales about animals, magic, heroic, heroic-epic and epic, household tales, legends and legends. The main part of the texts was collected during more than 30 years of participation of the authors-compilers in folkloric and ethnographic expeditions.

It is intended both for specialists-folklorists, ethnographers, and for a wide range of readers interested in oral folk art of the peoples of Russia.

© Л. И. Сем, Ю. А. Сем, наследники, 2020
© Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2020
© Российский этнографический музей, ил., 2020
© С. В. Лебединский, обложка, 2020

ISBN 978-5-8064-2782-4

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие. Мифология нанайцев (гольдов, хэчжэ)	5
Список работ по фольклору нанайцев Сем Лидии Ивановны и Сема Юрия Александровича	7
Введение. В мире нанайского фольклора	9

МИФЫ

1. Миф о происхождении Земли	93
2. Миф о происхождении Земли	93
3. Миф о происхождении атмосферы	93
4. Миф о небе	94
5. Миф о Солнце и Луне	94
6. Тэлэнгу о созвездии Большая Медведица	94
7. Аке и Уде	95
8. Миф о Луне и лягушке	95
9. Миф о трех солнцах и трех лунах	96
10. Миф о сотворении мира	98
11. Млечный Путь — лыжня Уде	99
12. Миф о северо-восточном ветре	101
13. Миф о происхождении людей	102
14. Миф о первых людях	102
15. Миф о происхождении человека и жизни на Земле	102
16. О происхождении нанайцев	104
17. Миф о появлении шаманов	106
18. Дети Эндури: кукушка и дятел	108
19. Сказание о добывании огня	112
20. Предание о собаке	112
21. Как раньше звери жили	113
22. Мэргэн и синичка	119
23. Четыре рыбы	120
24. Хозяин грома	121
25. Миф о хозяине зверей	127
26. Сказание о происхождении первых чертей, Ача-Амбани	127
27. Пудин и амба	128
28. Сказание о происхождении гнуса и мух	132
29. Черти и дракон	134

СКАЗКИ О ЖИВОТНЫХ

30. Ворона и выдра	136
31. Тигр и кошка	136
32. Енот и охотник	136
33. Летяга, Цапля, Червь и Лиса	137
34. Ворон, Карась, Медведь и Лиса	142
35. Мэргэн и его друзья	148
36. Зажили счастливо вчетвером	152
37. Как лиса молодцу жену нашла	158
38. Два брата	164
39. Соболь и старик	167
40. Молодец и лиса	170
41. Мальчик и черепаха	179
42. Сказание о семи братьях и одной сестре	187
43. Заяц и молодец	190
44. Мэргэн и пудин-лисица	198
45. Лебедь и мальчик	202

ВОЛШЕБНЫЕ И БОГАТЫРСКИЕ СКАЗКИ

46. Небесная козуля	203
47. Девушка с тремя глазами	208
48. Мальчик — охотник на птиц	217
49. Племянница	235
50. Сказание о бездетных супругах	241
51. Сказание о брате и сестре	246
52. Сказание о голове	251
53. Сказание о первой красавице на Амуре	257
54. Сказание об одном гольде и его двух женах	258
55. Плохой сон мэргэна	262
56. Две сестры	267
57. Мэргэн и неверная жена	272
58. Брат и его сестра	277
59. Два молодца	280
60. Молодец и его жены	283
61. Сказка о трех нищих	289
62. Молодец и волшебница в образе утки	305
63. Отец и три сына	309
64. Сказание о мальчике-сироте и трех талисманах	317
65. Сказание о гольдском богатыре Наны-мароко	319
66. Как мэргэн на старое стойбище ходил	320

67. Сказание о стариках и их внуке	321
68. Сказание о человеке с кабаньей головой	324
69. Золотое дерево	327
70. Сказание о брате и сестре	330
71. Женщина и грузило-пун	334
72. Как пудин мэргэна Боролдана хоронила	338
73. Сказка о солдате	345
74. Сказка о пудин	354
75. Как братья царскую дочь искали	357
76. Богатая и бедная пудин	362
77. Мэргэн и его жена	365
78. Молодец и подземный царь	370
79. Девушка Хэрэчикэ и шаман	378

ГЕРОИКО-ЭПИЧЕСКИЕ СКАЗКИ

80. Сказание о двух братьях	380
81. Пудин Сиулэки	386
82. Мэргэн	394
83. Мэргэн и Алху-мухан	396
84. Сказание об одиноком человеке	398
85. Как мэргэн великана-медведя победил	402
86. Сказание о гольде Хаду-Мафа, сделавшимся первым китайским царем	412
87. Мэргэн и его Гранитный и Кремневый братья	413
88. Сэнуэ мэргэн	427
89. Сказка о Пэйсу	444
90. Малта мэргэн и Элтэ мэргэн	447
91. Молодец силы богатырской и непобедимой	455
92. Тэлунгу о шамане Пусэнбу	465
93. Три пудин-богатырши	466
94. Как мэргэн стал самым сильным человеком	478
95. Легенда о Маньдоу	491

ГЕРОИКО-БЫТОВЫЕ СКАЗКИ

96. Легенда о тормасунском бегуне	511
97. Гасянская легенда	514
98. Великан Нэмнэ Мораку	533
99. Богатырь Сумурган Посхар	535
100. Легенда о Мокона	537
101. Великий шаман	548

102. Исинь Самань	549
103. Комо	550
104. Комбо	555
105. Гамульдин	559
106. Колотушка	563
107. Как Лайсо наказал семь жадных братьев	564
108. Пикади пудин	571
109. Как старуха черта проучила	583
110. Большой пельмень	586
111. Друзья	586

ЛЕГЕНДЫ И ПРЕДАНИЯ

112. Легенда о происхождении рода Дяксор, о первых шаманах и об убиении солнц	587
113. Легенда о происхождении рода Онинкан	588
114. Предание о происхождении рода Борал	589
115. Предание о происхождении рода Актанка	590
116. Легенда о происхождении рода Гахир подразделение Суйтгуэнкэн	592
117. Легенда о подразделении Азинкан рода Гэйкэр I	592
118. Легенда о подразделении Азинкан рода Гэйкэр II	592
119. Легенда о происхождении территориальных подразделе- ний Эринкэн, Ойтанкан, Кэксэлиэнкэн рода Бельды	593
120. Легенда о происхождении нанайцев рода Бельды подраз- деления Муйрэнкэн	595
121. Легенда о происхождении подразделений Гэхэнкэн и Соянкан рода Бельды	596
122. Легенда о происхождении подразделения Гэхэнкэн рода Бельды	596
123. Легенда о происхождении подразделения Соянкан рода Бельды	598
124. Легенда о происхождении подразделения Дэрэнкэн рода Бельды	599
125. О происхождении рода Мориал	600
126. Легенда о родстве подразделения Эринкэн Бельды с человеком из рода Мориал	600
127. Предание о происхождении подразделения Чолачинкан (Дяфэнкэн) рода Бельды	601
128. Легенда о роде Бельды подразделения Чолачинкан	603

129. Предание о происхождении подразделения Чолачинкан рода Бельды	604
130. Легенда о происхождении подразделения Чолачинкан (Дяфэнкэн) рода Бельды	604
131. Легенда о переселении нанайцев на реку Уссури	606
132. Предание о появлении хунхузов на реках Сунгари и Уссури	608
133. Легенда о борьбе рода Актанкан с родом Хэджэр	608
134. Легенда о вражде рода Онинкан с родом Тумали	610
135. Легенда о роде Гэйкэр	612
136. Легенда о войне между подразделением Яуканкан рода Килэн и родом Онинкан	615
137. Легенда о войне подразделения Киптэлинкэн рода Онинкан и рода Тумэли.	619
138. Легенда о межродовой войне между Одзял и Удынкан. . .	621
Топонимические предания	629
139. Откуда пошло название Кондон I.	629
140. Откуда пошло название Кондон II.	630
141. Почему называют сопку Мория	630
142. Селение Хурмули.	630
143. Селение Боктор	631
144. Селение Бичи и Аксё	631
145. Селение Халбы.	631
146. Селение Илабуга	631
Комментарии к текстам	632
Словарь терминов.	643
Словарь сакральной лексики (непереведенных слов и терминов).	643
Список географических названий	653
Этнонимы, антропонимы	655
Список персонажей нанайского фольклора	655
Литература	657